

# Inhalt

Vorwort 7

- I. Mitarbeit und geistige Verwandtschaft:  
Brecht und das sogenannte »Plagiat« 10
  - II. Die Augsburger Jahre 13
    - A. Frühe Begegnungen 13
    - B. Kipling in der Übersetzung 15
    - C. Übersetzung von Kiplings Lyrik 16
  - III. Kipling als Lehrer: die Lyrik 28
    - A. Die Sprache des Dichters 28
    - B. Strukturelle Eigenschaften 32
  - IV. Brechts Entdeckung und Ausbeutung  
von Kiplings Prosa 43
  - V. Brechts Erfindungen und  
Leopold Lindaus Übersetzungen 50
  - VI. Die Berliner Jahre 64
  - VII. Die Welt von *Mann ist Mann* 80
  - VIII. »Rudyard Brecht«:  
Die späten zwanziger Jahre 98
  - IX. Kipling in einer marxistischen Welt 108
  - X. Die letzten Jahre 121
  - XI. »Sie bleiben einander fern.«  
Zusammenfassung und Beobachtungen 124
- Anhänge 145